

SÉRIE AYRON

À PARTIR D'AUJOURD'HUI, L'INTELLIGENCE
NUMÉRIQUE OUVRE VOTRE PORTAIL



CE QUE NOUS FAISONS

L'INNOVATION, LA MÉCANIQUE EXCELLENTE ET LA RECHERCHE TECHNOLOGIQUE CONSTANTE SONT LES ÉLÉMENTS CLÉS QUI FONT DE ROGER TECHNOLOGY UNE ENTREPRISE UNIQUE ET DIFFÉRENTE DES AUTRES

Dès notre première journée de travail, nous avons accordé une priorité immédiate au développement et à la production d'une excellente mécanique italienne, uniquement basée sur des matières premières ferreuses et non ferreuses de très haute qualité et garantie par des procédés de fabrication et de traitement des surfaces impeccables. Nous avons appris à éviter complètement les systèmes de transmission mécanique avec les matières plastiques, le téflon ou le nylon et nous avons mis sous la loupe tous nos processus de contrôle qualité. Quelques années plus tard, à partir des années 90, nous avons écrit le premier chapitre de notre histoire en développant une vraie ligne de fabrication en série de moteurs entièrement robotisée, devenant ainsi le sous-traitant de référence des principales marques du marché des automatismes pour portails.

PERSONNES, IDÉES ET EXPÉRIENCE DE PRODUIT

La vie de **Roger Technology** est depuis toujours fondée sur la valeur de personnes incroyablement créatives et fortement passionnées. Des personnes qui ne lâchent jamais, des personnes qui choisissent de grands défis pour éviter la monotonie. Des personnes qui croient qu'une idée brillante, quelle qu'elle soit, peut donner vie à un changement important vers un futur extraordinaire.

Dans notre langage, nous traduisons le mot "**expérience**" en passion. Pour nous, la passion représente tout, c'est cette grande valeur qui, chaque jour, nous incite constamment et fortement à nous remettre en question dans le développement de produits et de **solutions** fortement liés aux réelles exigences de nos clients qui souhaitent un produit façonné à leur manière de travailler.

*Primo Florian
Membre fondateur -
service mécanique
et conception*

*Dino Florian
Président fondateur -
service
développement
et conception*

*Renato Florian
Membre fondateur -
service assemblage
et qualité*



NOS AVANTAGES

3

DES MATIÈRES PREMIÈRES EXCELLENTES

Depuis toujours l'acier, la fonte sphéroïdale, l'aluminium, le bronze, le cuivre et le titane représentent les principales et seules matières premières utilisées dans les processus de production de mécanique avancée de notre entreprise.



UNE TECHNOLOGIE DE PRODUCTION

Chez Roger Technology, tout l'usinage interne se base sur les meilleures lignes de production grâce à une très haute technologie. Ayant à coeur chaque pièce que nous produisons, nous avons fortement investi, automatisé et robotisé tous les modèles et toutes les phases de réalisation du produit afin de rendre tous les composants et les semi-finis hautement fiables. Nous faisons tout en respectant nos plus hauts standards qualitatifs.



UN ASSEMBLAGE INTERNE

La principale valeur ajoutée des phases de montage et d'assemblage interne est représentée par une équipe dédiée hautement qualifiée et entièrement italienne, qui contrôle, assemble et traite avec une passion sans limites toutes les phases de montage.



MADE IN ITALY

Toutes les solutions, tous les produits, le design et le complète processus de production de Roger Technology sont développés en Italie avec l'utilisation de matériaux de première qualité qui sont trouvés sur le marché avec des fournisseurs qui vivent la même passion et le même professionnalisme que notre entreprise dans le développement de produits technologiquement fiables, efficaces et simple dans la façon d'être conçus, installés et utilisés.



MOTEUR BRUSHLESS

UN MOTEUR NUMÉRIQUE SANS BALAIS À CHAMP MAGNÉTIQUE PERMANENT, AVEC UNE ÉLECTRONIQUE NUMÉRIQUE POUR UN CONTRÔLE SÛR ET COMPLET DE L'AUTOMATISME, ET POUR UNE UTILISATION SUPER INTENSIVE À CONSOMMATION EXTRÊMEMENT RÉDUITE: C'EST ROGER BRUSHLESS

Nous sommes les créateurs du cœur du produit!
Tous les moteurs numériques Brushless sont conçus, construits et développés, avec une grande détermination et un enthousiasme sans fin, à l'intérieur de notre processus de production à travers des machines automatiques dédiées.

MOTEUR BRUSHLESS NUMÉRIQUE

Révolutionnaire et innovant moteur numérique Brushless à champ magnétique permanent, triphasé sinusoïdal avec encodeur natif qui permet une utilisation super intensive de l'automatisme à consommation extrêmement réduite, en garantissant à 100% toutes les règles de gestion et de sécurité de l'automatisme.

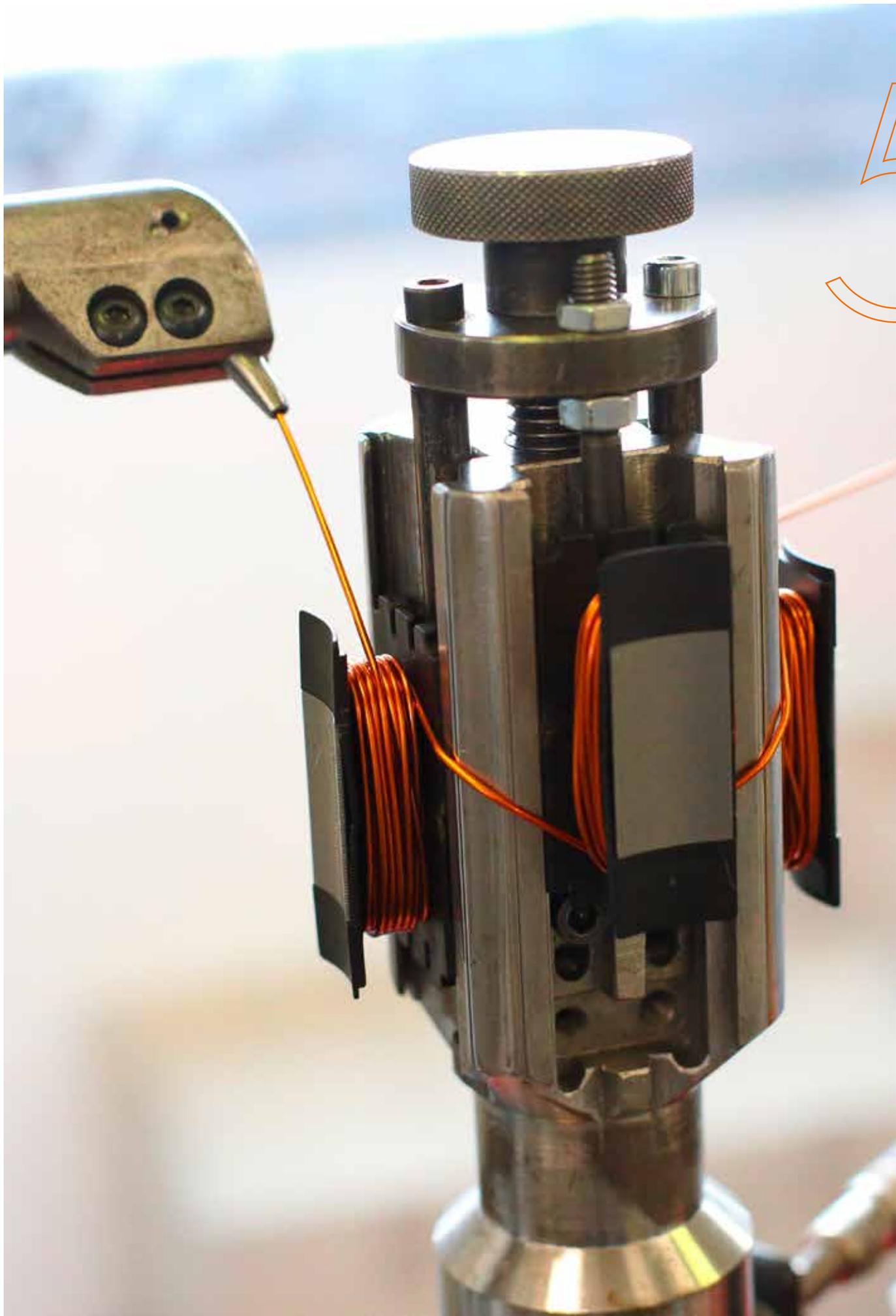
NOUVELLE GÉNÉRATION D'ÉLECTRONIQUE

La nouvelle centrale de commande avec contrôleur numérique Brushless à bord. Sans les relais traditionnels et grâce à son révolutionnaire système à cadrons mosfet et à sa technologie de contrôle complètement basée sur un microcontrôleur DSP, elle représente une nouvelle génération de cartes électroniques nées pour gérer en toute sécurité toutes les typologies de mouvement de l'automatisme.

UNE PASSION MÉCANIQUE

Tous les composants mécaniques et les engrenages sont fabriqués en acier, fonte et bronze ; les carters des automatismes sont produits en aluminium moulé sous pression renforcé au titane. Tous les engrenages sont contrôlés et assemblés sur des roulements de haute qualité et insérés sur des emplacements précis usinés pour obtenir une justesse absolue entre les axes.

UNE TECHNOLOGIE QUI VOUS OFFRE LE MAXIMUM DE RENDEMENT EN CONSOMMANT MOINS QUE LES AUTRES



5

ABSOLUMENT BRUSHLESS

LE MOTEUR NUMÉRIQUE RÉVOLUTIONNAIRE ET 12 FOIS DIFFÉRENT



MOTEUR SANS BALAIS, BRUSHLESS NUMÉRIQUE TRIPHASÉ

Moteur très fort, avec beaucoup de couple mais très petit et compact grâce à ses enroulements particuliers à bobines concentrées et alimentées par un système **triphasé sinusoïdal**.



AUCUN PROBLÈME EN CAS DE BLACKOUT

Grâce à des batteries internes ou externes et à la carte charge batterie correspondante, votre automatisme continue à opérer avec une grande autonomie même en cas de blackout **plus ou moins prolongés**, en garantissant beaucoup plus de manoeuvres par rapport aux technologies traditionnelles.



VITESSE, ACCÉLÉRATION ET RALENTISSEMENTS EXTRÊMEMENT HARMONIEUX

L'automatisme avec technologie numérique BRUSHLESS crée des mouvements parfaits, harmonieux et avec une **force et un couple** constants sur tous les points en toute sécurité et toujours avec possibilité de varier sa vitesse en gérant les ralentissements et les accélérations parfaites.



CONSOMMATION D'ÉNERGIE EXTRÊMEMENT RÉDUITE

Un moteur qui peut travailler à basse tension, avec une utilisation super intensive et qui peut opérer dans des environnements avec des conditions climatiques très difficiles en **maintenant toujours une consommation** et des absorptions très réduites.



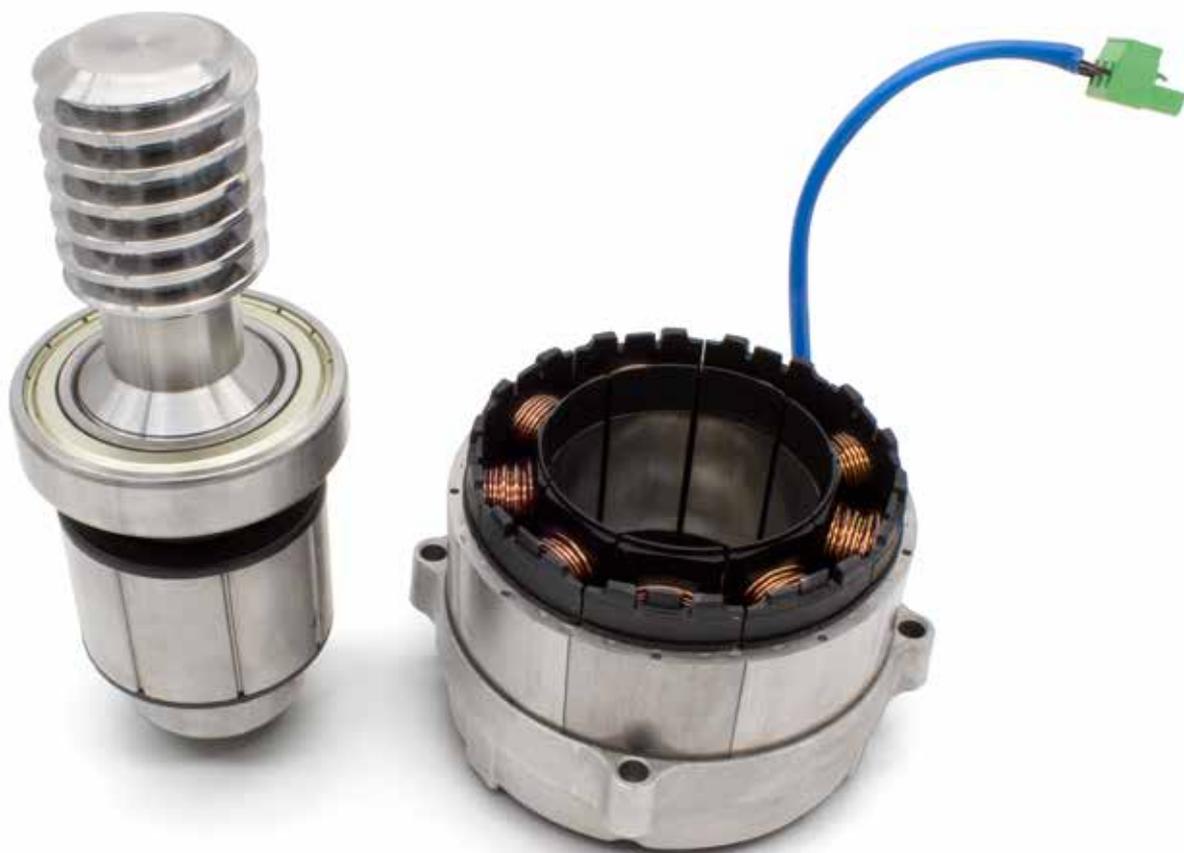
CONTRÔLEUR NUMÉRIQUE ET VECTORIEL DE L'AUTOMATISME

Le contrôleur numérique BRUSHLESS, qui travaille à basse tension **24V DC**, permet un contrôle de 100% de l'automatisme en modalité numérique. Grâce à son fonctionnement complètement basé sur un microcontrôleur DSP, il est donc possible de programmer et personnaliser de manière simple, précise et élégante la course et tous les mouvements de votre automatisme.



MOTEUR À TEMPÉRATURE AMBIANTE

Le moteur BRUSHLESS naît avec le principal objectif d'être un moteur à utilisation super intensive avec un **rendement de 99%**. Indépendamment du nombre de manoeuvres que le moteur effectue en un jour, il reste toujours froid ou, au plus, il atteint la température ambiante.



LE SILENCE NUMÉRIQUE DU MOTEUR

Le caractère **silencieux** ou la quasi absence de bruit générée par le moteur BRUSHLESS pendant tous ses mouvements est saisissant.



MOTEUR À UTILISATION SUPER INTENSIVE

Nous avons voulu vous surprendre avec un élément fondamental: l'utilisation super intensive de l'automatisme avec le moteur qui reste **constamment froid** même après de très nombreux jours d'utilisation.



IMPACT, DÉTECTION DE L'OBSTACLE ET INVERSION EN TOUTE SÉCURITÉ

Grâce à la technologie numérique, nous sommes en mesure de **détecter un obstacle** et d'inverser le moteur instantanément, en définissant simplement le couple du moteur, la sensibilité, le temps et la course de l'inversion. Le tout dans des conditions de sécurité maximales.



ENCODEUR NUMÉRIQUE NATIF À BORD

Le moteur BRUSHLESS est un **encodeur natif** numérique extrêmement évolué qui permet de contrôler la gestion des automatismes de manière sûre, précise et extrêmement élégante.



INSTALLATION SIMPLE AVEC UN SEUL CÂBLE À 3 FILS

Le moteur BRUSHLESS s'installe uniquement à travers le raccordement d'un seul câble avec 3 fils, épatant non? Simple comme aucun autre! Ceci permet la gestion de manière complètement numérique de votre automatisme grâce aux technologies **SENSORLESS** ou **SENSORED** disponibles en fonction de la typologie d'automatisme.



UNE MÉCANIQUE EXIGENTE ET DE PRÉCISION TOTALEMENT AU SERVICE DU MOTEUR

Nous avons créé une mécanique qui vous donne la possibilité d'obtenir **le maximum de prestation du moteur**. Le tout grâce à la qualité des processus de production internes, les usinages mécaniques et les matériaux employés ferreux et non ferreux de haute qualité.

BRUSHLESS POURQUOI?

NUMÉRIQUE, INTELLIGENT, FORT, HARMONIEUX, SOLIDE 100% ITALIEN



1 MOTEUR MASTER AVEC CONTRÔLEUR NUMÉRIQUE INTÉGRÉ

Le nouveau moteur à bras articulé Ayrone vous offre le nouveau contrôleur numérique Brushless B70/2ML 24V DC, entièrement intégré et de forme très compacte. Il est positionné à l'intérieur de la version master pour avoir un contrôle total en sécurité et en élégance du moteur même en mode haute vitesse.

2 MOTEUR SLAVE AVEC BOÎTIER DE BATTERIE INTÉGRÉ

Le nouvel Ayrone vous offre la possibilité de loger directement à l'intérieur du moteur dans la version slave deux batteries de secours de 12V AC à 1,2 A/h.

3 BRAS ARTICULÉ EN ACIER

Ayrone offre la possibilité d'automatiser le moteur à battant avec des bras articulés dans la version courte, longue et télescopique. Tout cela grâce à l'utilisation d'un acier de qualité supérieure dont les épaisseurs sont conçues pour durer dans le temps.

4 MÉCANIQUE DE TRÈS HAUTE PRÉCISION

La mécanique interne de l'Ayrone est entièrement développée avec des matériaux ferreux de haute qualité. Il est impeccable dans ses mouvements grâce à des engrenages conçus pour un usage intensif et à la gestion des moteurs à grande vitesse.

5 LEVIER DE DÉVEROUILLAGÉ MANUEL INTERNE ET EXTERNE

Ayrone propose, de manière totalement intégrée, deux modes de déverrouillage, un mode interne à levier et un mode externe à cordon. Il est conçu pour garantir que l'automatisation est déverrouillée en interne et en externe en cas de panne de courant.

6 SUPPORT DE MONTAGE SUR COLONNE

Ayrone est fixé à la colonne par la conception d'un support en acier plié de 5 mm d'épaisseur, qui permet d'utiliser la distance de fixation minimale de 90 mm sur la colonne.

7 MOTEUR BRUSHLESS NUMÉRIQUE

Moteur numérique sans balais basé sur un champ magnétique permanent qui utilise des aimants au néodyme fer-bore à l'intérieur du rotor. Grâce aux enroulements particuliers à des bobines concentrées et alimentées par un système d'alimentation triphasé sinusoïdal, le moteur de l'Ayrone est alimenté à basse tension à 24V DC. Le moteur est extrêmement compact, travaille à température ambiante en garantissant une utilisation très intensive avec une consommation faible.

8 LIMITEUR DE COURONNE RÉGLABLE

La position d'ouverture et de fermeture de l'Ayrone est réglée par des interrupteurs mécaniques à positions multiples, qui sont fixés directement dans la plaque dans un système de couronne réglable.

9 PRÉDISPOSITION POUR LES CARTES DE RECHARGE INTÉGRÉES

La communication entre Master et Slave du moteur Ayrone permet le logement extrêmement compact de la carte chargeur de batterie 24V DC qui alimente directement les deux batteries logées dans le moteur slave.

10 PLUG IP B-CONNECT INTÉGRÉ

Le contrôleur numérique intégré B70/2ML monte la nouvelle technologie IP B-CONNECT pour avoir la gestion totale du contrôleur à travers une page web où que vous soyez.

11 CAPOT DE PROTECTION À CLÉS

Les versions Master et Slave du moteur Ayrone sont constituées d'un double capot de protection qui donne accès à l'électronique par un cylindre à clé, avec entrée extérieure étanche.

12 DSP COMMANDE D'UN ONDULEUR NUMÉRIQUE

Le contrôleur numérique développe sa tâche totale avec un maximum d'efficacité et de sécurité grâce à l'onduleur numérique à quadrant Mosfet Compact, révolutionnaire et très efficace. Il permet la gestion de la porte avec différentes vitesses et avec un contrôle total de la puissance et de la sensibilité en cas de la détection des obstacles.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | AY/250/M | AY/250/S |
|--|---|---|
| DESCRIPTION | Motoréducteur électromécanique BRUSHLESS HIGH SPEED, à basse tension, avec encodeur natif à bord, à utilisation super intensif, irréversible pour portails à battants jusqu'à 2,5 mètres de longueur, avec arrêt mécanique réglable en ouverture et en fermeture. Complet avec contrôleur numérique à bord, sans bras articulé. | Motoréducteur électromécanique BRUSHLESS HIGH SPEED, à basse tension, avec encodeur natif à bord, à utilisation super intensif, irréversible pour portails à battants jusqu'à 2,5 mètres de longueur au maximum, avec arrêt mécanique réglable en ouverture et en fermeture. Sans contrôleur numérique, sans bras articulé. |
| ALIMENTATION LIGNE | 230V AC - 50Hz | 230V AC - 50Hz (du moteur AY/250/M) |
| ALIMENTATION MOTEUR | 24V DC | 24V DC |
| PUISSANCE NOMINALE | 160W | 160W |
| FRÉQUENCE D'UTILISATION | Utilisation intensive  | Utilisation intensive  |
| POUSSÉE | 50 - 200N | 50 - 200N |
| TEMPÉRATURE D'EXPLOITATION | -20 C° +55 C° | -20 C° +55 C° |
| DEGRÉ DE PROTECTION | IP43 | IP43 |
| TYPE DE MOTEUR | Irréversible | Irréversible |
| VITESSE | 4 - 1,5 Rpm | 4 - 1,5 Rpm |
| TEMPS OUVERTURE POUR 90° | 10-18 s | 10-18 s |
| COURSE | 350-450 mm | 350-450 mm |
| FIN DE COURSE | Arrêt mécanique en ouverture et fermeture | Arrêt mécanique en ouverture et fermeture |
| SYSTÈME DE DÉVEROUILLAGÉ | Levier interne ou levier externe avec cordon (optionnel) | Levier interne ou levier externe avec cordon (optionnel) |
| CONTRÔLEURS NUMÉRIQUES | À bord (B70/2ML) | - |
| ENCODEUR | Encodeur natif numérique SENSORLESS à 48 PPR | Encodeur natif numérique SENSORLESS à 48 PPR |
| CYCLES DE FONCTIONNEMENT PAR JOUR (OUVERTURE / FERMETURE 24 HEURES SANS ARRÊT) | 800 | 800 |
| BATTERIES DE SECOURS | 2 batteries externes 12V DC 1,2 Amp/h (sur le box externe) - optionnel | 2 batteries internes 12V DC 1,2 Amp/h (à l'intérieur de AY/250/S) |
| DIMENSIONS MAXIMUM DU PRODUIT MM (L X W X H) | 189 x 245 x 270 (330) | 189 x 245 x 270 (330) |
| POIDS DU PRODUIT EMBALLÉ (KG) | 13,2 | 10,1 |

KIT EMBALLÉ

L.: 53,5 cm
P.: 19,5 cm
H. 39,2 cm



Moteur Brushless



Utilisation Intensive



Moteur Haute Vitesse



Moteur Réversible

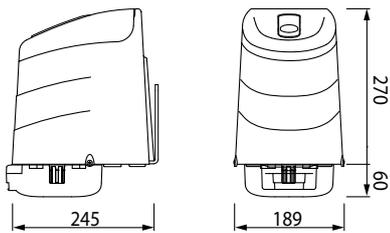
FONCTIONNALITÉ

DE L'AUTOMATISME POUR PORTAIL BATTANT

| DESCRIPTION | AY/250/M |
|---|--|
| LONGUEUR MAXIMALE VANTAIL | JUSQU'À 2.5 MÈTRES |
| CONTRÔLEUR NUMÉRIQUE | B70/2ML |
| TYPOLOGIE RADIO RÉCEPTEUR | H93/RX20/1 à encastrement code fixe H93/RX22A/1 à encastrement code fixe H93/RX2RC/1 à encastrement code tournant |
| ALIMENTATION DU MOTEUR | 24V DC |
| TECHNOLOGIE CONTRÔLE DE PUISSANCE DU MOTEUR (ETPC) | À orientation de champ (FOC) technologie SENSORLESS |
| TYPOLOGIE ENCODEUR | Numérique SENSORLESS, 48 PPR |
| ALIMENTATION DE RÉSEAU | 230V 50/60 Hz |
| FONCTIONNEMENT AVEC BATTERIES | (optionnel) 2 Batteries internes (dans la boîte du contrôleur numérique) 12V DC 1.2 Amp/h" (optionnel) 2 batteries externes 12V DC, 4.5 Amp/h |
| TYPOLOGIE CONSOMMATION ÉNERGIQUE | Faible consommation |
| NOMBRE DE MOTEURS | 1 - 2 moteurs (AY/250/S) |
| ALIMENTATION DES ACCESSOIRES | 24V DC |
| TYPOLOGIE CLIGNOTANT | 24V DC LED |
| SORTIE POUR INDICATEUR D'OUVERTURE PORTAIL ET VOYANT AUTOMATISME OUVERT | ✓ |
| SORTIE POUR LUMIÈRE DE COURTOISIE | 40W |
| FERMETURE AUTOMATIQUE TEMPORISÉE ET GARANTIE | ✓ |
| GESTION DE BORD DE SÉCURITÉ DE 8,2 KΩ OU STANDARD | ✓ |
| TYPOLOGIE FIN DE COURSE | Arrêt mécanique réglable en ouverture et fermeture |
| GESTION SÉPARÉE MOTEUR 1 - 2 | ✓ |
| RÉGLAGE DE FORCE EN COURSE NOMINALE | ✓ |
| RÉGLAGE DE LA FORCE EN DÉMARRAGE ET RALENTISSEMENT | ✓ |
| DÉTECTION OBSTACLES - INVERSION MOTEUR | ✓ |
| RÉGLAGE FORCE IMPACT SÉPARÉ MOTEUR 2 | ✓ |
| RÉGLAGE VITESSE | ✓ |
| RALENTISSEMENT | ✓ |
| ACCÉLÉRATION EN DÉMARRAGE (SOFT-START) | ✓ |
| FERMETURE GARANTIE | ✓ |
| FONCTION ANTI VENT EN FERMETURE | ✓ |
| ESPACE D'ARRÊT ET FREIN MOTEUR | ✓ |
| COMMANDE D'OUVERTURE PARTIELLE | Entrée Piétons |
| COMMANDE HOMME PRÉSENT | ✓ |
| GESTION SERRURE | ✓ |
| FONCTION COPROPRITÉ | ✓ |
| CONFIGURATION SÉCURITÉS | ✓ |
| FONCTION INSTALLATION TEST | (bouton prog) |
| TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT | -20°C/+55°C |
| PROTECTION THERMIQUE D'ONDULEUR | ✓ |
| SYSTÈME DE CARTOGRAPHIE DE L'ABSORPTION DES COURANTS | (MCA) |
| RESTAURATION VALEURS STANDARD D'USINE | ✓ |
| INFORMATIONS UTILISATION MOTEUR | ✓ |
| ENTRÉE DE L'UNITÉ B-CONNECT À BORD | ✓ |
| GESTION MOT DE PASSE DE PROTECTION | ✓ |

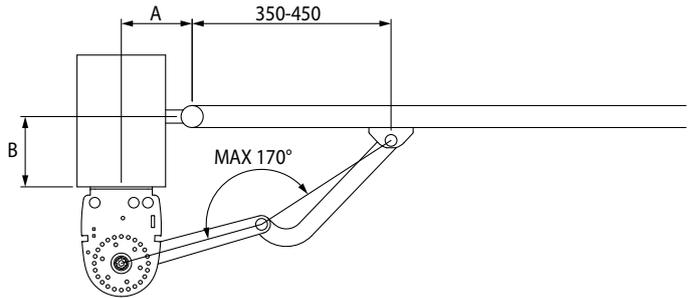
INSTALLATION

DIMENSIONS

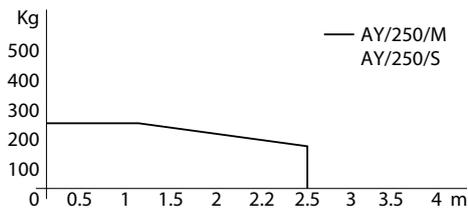


Remarque: toutes les dimensions dans les dessins sont exprimées en millimètres

PRÉPARATIONS POUR L'INSTALLATION STANDARD



LIMITES D'UTILISATION



AYRON

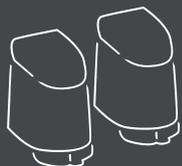
| A | B | α° |
|-----|---------|----------------|
| 130 | 50-120 | 90° |
| 140 | 120 | 90° |
| 150 | 50 | 95° |
| 180 | 180-200 | 95°-100° |
| 200 | 200 | 100° |
| 250 | 250 | 105° |

KIT

KIT AY/255

Pour des portails battants jusqu'à 2,5 m

COMPOSITION KIT STANDARD MOTEUR BATTANT AYRON



1 moteur à battant articulé (Master) avec central à bord

1 moteur à battant articulé (Slave)



2 bras courts articulés en acier



1 radio récepteur 2 canaux code fixe série H93



2 télécommandes code fixe avec fonction de copie série Synus



1 couple de photocellules série R90



Clignotant à led 24 VCC avec antenne intégrée



1 tableau signalétique ouverture automatique

La composition des kits peut subir des variations d'articles ou de quantité. Pour la bonne composition des kits consulter toujours le catalogue ou la liste de prix en vigueur ou le catalogue produits en ligne en visitant

WWW.ROGERTECHNOLOGY.COM

ACCESSOIRES OPTIONNELS

13

AYRON: TOUT CE QUI CONTRIBUE À RENDRE VOTRE INSTALLATION COMPLÈTE ET PROFESSIONNELLE

| | | | | | |
|---|--------------|--------------------------------------|--|------------------|---|
|  | LT336 | Levier courts pour articulé série AY |  | RL673 | Kit de déverrouillage de l'extérieur sans poignée pour série AY |
|  | LT337 | Levier longs pour articulé série AY |  | R99/C/001 | Tableau signalétique "Automatic Opening" |

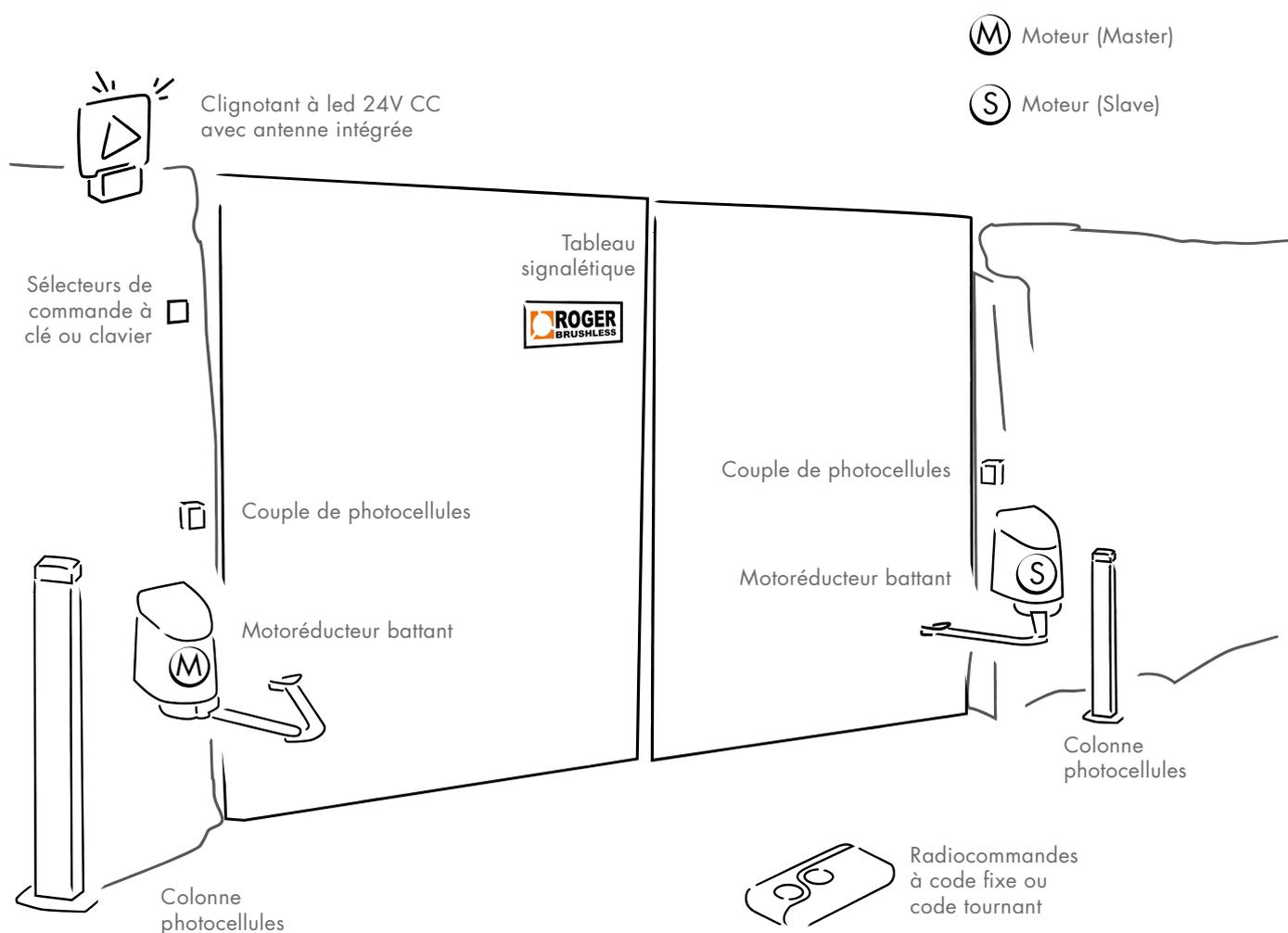
ACCESSOIRES STANDARD

Accessoires inclus dans le kit

| | | | KIT AY/255 | AY/250/M | AY/250/S |
|---|--------------|---|-------------------|-----------------|-----------------|
|  | LT336 | Levier courts pour articulé série AY | ✓ 2PC | | |
|  | KT249 | Plaque de montage sur colonne pour la série AY | ✓ 2PC | ✓ | ✓ |
|  | KT218 | Plaque d'entraînement portail pour série articulé | ✓ 2PC | ✓ | ✓ |

INSTALLATION TYPIQUE

UN EXEMPLE PRATIQUE POUR VOTRE INSTALLATION DE SUCCÈS



CONCEPT DE MASTER/SLAVE

15

MOTEUR MASTER



1 moteur à battant
avec centrale à bord



MOTEUR SLAVE



1 moteur à battant
avec compartiment
pour batteries

SOLUTION AYRON

Le moteur Ayrón a la particularité d'avoir un motoréducteur électromécanique complet avec contrôleur numérique à bord (**MASTER - B70/2ML**) et un autre motoréducteur sans contrôleur numérique (**SLAVE**)



PORTAILS
BATTANTS



PREMIUM DEALER / PROFESSIONAL DEALER



100% Made in Italy

Via S. Botticelli, 8
31021 Bonisiolo di Mogliano Veneto (TV) · ITALY
T. +39 041 5937023 · F. +39 041 5937024

WWW.ROGERTECHNOLOGY.COM



WWW.WEAREBRUSHLESS.COM